

Condado Ofrece Fascinante Transmisión en Vivo del "Halcón Peregrino"

Union County, N.J. Visitantes al sitio web del condado de Union tienen ahora acceso a un enlace gratuito con una "Cámara de halcón" que ofrece una vista de todos los actos dentro y alrededor del nido de halcón peregrino en la azotea del edificio de la Corte en el centro de Elizabeth.

La hembra puso cuatro huevos al principio de la primavera, y se espera que salgan del cascarón en estos días.

"La nueva cámara de halcones es una oportunidad magnífica para observar y estudiar una de las criaturas más bravías y fascinantes de la naturaleza," dijo el presidente de los Freeholders del condado Bruce H. Bergen. "Proporcionará una experiencia enriquecedora para los residentes del condado de todas las edades y para los visitantes en línea de todo el mundo".

Los halcones peregrinos son conocidos por sus picadas rápidas, que pueden alcanzar una asombrosa velocidad de hasta 200 millas por hora cuando atacan a su presa.

Una pareja de halcones había intentado fabricar un nido en la azotea de la Corte del con-



condado en el 2005, pero el imperante viento fue un obstáculo. En el 2006, trabajadores del condado instalaron un jaula de perros readaptada para proporcionar un albergue contra el viento de acuerdo con las instrucciones de los expertos del Departamento de Protección Ambiental de New Jersey. Una pareja de halcones ha criado pichones en la jaula todos los años desde entonces.

"Los halcones peregrinos están listados como una de las especies en peligro de extinción en New Jersey, y el

condado de Union ha formado parte de los esfuerzos para asegurar la supervivencia de estas notables aves", dijo el Freeholder Sergio Granados, quien es miembro de la Junta Asesora del Departamento de Parques y Recreación. "El espectáculo del nido con la nueva cámara ayudará a formar una apreciación por el papel que todos podemos jugar en la preservación de nuestro patrimonio natural tanto en nuestros parques como en el ambiente urbano".

En el 2015 solamente

24 parejas de halcones peregrinos fueron reportados fabricando nidos en todo el estado de New Jersey. De ese total, solamente 16 han hecho sus nidos en edificios como el de la Corte de Elizabeth.

El condado de Union participa en un programa de poner anillos de identificación a las aves en cooperación con el Departamento de Protección Ambiental de New Jersey. Gracias a esta asociación, los descendientes de la pareja de la Corte del Condado han sido observados en todo el estado y en estados colindantes, donde se han observado criar pichones propios.

La misma pareja ha ocupado el nido de la Corte del 2006 al 2015. El año pasado pusieron 4 huevos, ganándole al promedio del estado de 2.25 por nido. Ellos también los incubaron y los cuatro pichones salieron del cascarón, logrando una tasa de éxito de 100%, mucho más alta que el promedio del estado de 71%.

Al principio del presente año la hembra estableció su residencia en el nido. El anillo de la pata indica que ella había nacido en un nido del puente Throgs Neck en Nueva York en el 2010.

La nueva transmisión en vivo desde el nido se compone de dos cámaras: Una permite una vista de dentro del nido, que - de noche - es tomada con luz infrarroja. Una segunda cámara permite a los televidentes observar la conducta de los halcones cuando están posados fuera del nido. Una transmisión de audio se está preparando para finales del año.

Con esta Cámara de Halcones el condado de Union se convierte en uno de los dos únicos lugares en New Jersey con una transmisión en vivo de halcones pere-

grinos. La otra cámara está enfocada en un nido en Jersey City.

Hasta hace pocos años, la población de halcones peregrinos estaba en un marcado descenso, junto a la de otras aves de rapiña, debido a la pérdida del hábitat y el pesticida DDT. En 1964, los halcones peregrinos habían desaparecido por comple-

to de New Jersey y de todos los estados del este del Río Mississippi. Pero ellos fueron una de las primeras aves en ser el foco de esfuerzos de conservación después de 1960. En la década de 1980, un esfuerzo intensivo de re-introducción se inició en la región tri-estatal.

Desde el 2,000 la población de New Jersey

se ha estabilizado en aproximadamente dos docenas de parejas anidando por año.

Para más información sobre los halcones peregrinos, visite al Departamento de Protección Ambiental, División de Peces y Fauna Silvestre.

El enlace con las cámaras de halcones es; www.ucnj.org/falcon

AVISO PÚBLICO A LOS VOTANTES DE LOS CONDADOS DE ESSEX Y UNION

EN CONFORMIDAD CON N.J.S.A. 19:12-9, POR MEDIO DEL PRESENTE SE LE INFORMA QUE SE SEGUIRÁ EL PROCEDIMIENTO SIGUIENTE PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA QUE SE CELEBRARÁ EL 7 DE JUNIO DE 2016.

(1) CUALQUIER PERSONA QUE INTENTE VOTAR PUEDE SER OBJETADA POR UN CANDIDATO, POR EL OPOSITOR DEBIDAMENTE AUTORIZADO DE UN PARTIDO POLÍTICO O SOBRE UNA PREGUNTA PÚBLICA, O POR UN MIEMBRO DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL DISTRITO DEBIDO A QUE EL NOMBRE DEL VOTANTE APARECE EN LA LISTA DE OPOSITORES PREPARADA POR EL SUPERINTENDENTE ELECTORAL (DE HABER ALGUNO) DEL CONDADO, O PORQUE EL OPOSITOR O MIEMBRO DEL CONSEJO TIENE UN BUEN MOTIVO PARA CREER QUE EL VOTANTE NO TIENE DERECHO A VOTAR;

(2) LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DEL DISTRITO Y TODOS LOS OPOSITORES DEBIDAMENTE AUTORIZADOS TIENEN PROHIBIDO OBJETARSE, RETRASAR O IMPEDIR EL DERECHO DE VOTO DE ALGUNA PERSONA DEBIDO A SU RAZA, COLOR, ORIGEN NACIONAL, MANERA ESPERADA DE EMITIR UN VOTO O RESIDENCIA EN UN DISTRITO PARTICULAR, COMPLEJO DE VIVIENDAS O SECCIÓN DE UNA MUNICIPALIDAD O CONDADO;

(3) UNA PERSONA QUE SEA OBJETADA PORQUE SU NOMBRE APARECE EN UNA LISTA DE OPOSITORES PUEDE BUSCAR ESTABLECER SU DERECHO PARA VOTAR PRESTANDO JURAMENTO Y FIRMANDO UNA DECLARACIÓN JURADA ATESTIGUANDO LAS APTITUDES DEL VOTANTE Y/O PROPORCIONANDO UN DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN PARA INSPECCIÓN ADECUADO, EL CUAL PUEDE SER, ENTRE OTROS, UNO DE LOS SIGUIENTES: UNA LICENCIA DE CONDUCIR VÁLIDA DE NUEVA JERSEY, UNA BALOTA DE MUESTRA CON EL NOMBRE Y LA DIRECCIÓN DEL VOTANTE, UN DOCUMENTO OFICIAL FEDERAL, ESTATAL, MUNICIPAL O DEL CONDADO, UNA FACTURA ACTUAL DE SERVICIOS PÚBLICOS O TELEFÓNICOS, UN RECIBO DE IMPUESTOS O DE RENTA, UNA CORRESPONDENCIA CON FECHA POSTAL MARCADA EL DÍA SEXAGÉSIMO O POSTERIOR PREVIO A LA ELECCIÓN; UNA COPIA DE LA DECLARACIÓN JURADA SE ENTREGARÁ AL VOTANTE OBJETADO; EL CONSEJO DEL DISTRITO DETERMINARÁ LA VALIDEZ DE LA OPOSICIÓN MEDIANTE VOTACIÓN, EN CONFORMIDAD CON N.J.S.A. 19:15-24;

(4) CUALQUIER PERSONA CUYO NOMBRE NO APAREZCA EN UNA LISTA DE OPOSITORES PERO QUE SEA OBJETADA POR UN OPOSITOR DEBIDAMENTE AUTORIZADO O UN MIEMBRO DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL DISTRITO PUEDE BUSCAR ESTABLECER SU DERECHO DE VOTAR PRESTANDO JURAMENTO Y FIRMANDO LA DECLARACIÓN JURADA Y/O PROPORCIONANDO LA PRUEBA DESCRITA EN EL PÁRRAFO (3) ANTERIOR; EL CONSEJO DEL DISTRITO DETERMINARÁ LA VALIDEZ DE LA OPOSICIÓN MEDIANTE VOTACIÓN, EN CONFORMIDAD CON N.J.S.A. 19:15-24;

(5) CUALQUIER OPOSITOR QUE EFECTIVAMENTE NIEGUE A UN VOTANTE EL DERECHO A VOTAR DEBE FIRMAR UNA DECLARACIÓN JURADA INDICANDO LA RAZÓN POR LA QUE EL VOTANTE NO TIENE DERECHO A VOTAR, Y DEBE PROPORCIONAR UNA COPIA DE LA DECLARACIÓN JURADA AL VOTANTE OBJETADO; EL CONSEJO DEL DISTRITO PUEDE, A DISCRECIÓN SUYA, EXIGIR QUE LA DECLARACIÓN JURADA DEL OPOSITOR SE FIRME CUANDO SE HAGA LA OPOSICIÓN;

(6) UNA PERSONA A QUIEN SE LE NIEGUE EL DERECHO DE VOTAR POR MOTIVO DE UNA OPOSICIÓN EFECTIVA HECHA EN LAS CASILLAS ELECTORALES, PUEDE PROTESTAR PARA PODER VOTAR ACUDIENDO ANTE UN JUEZ DE UN TRIBUNAL SUPERIOR PARA SOLICITAR UNA ORDEN DE TRIBUNAL QUE LE PERMITA VOTAR; EL SOLICITANTE DEBE LLEVAR COPIAS DE CUALESQUIER DECLARACIONES JURADAS QUE SE LE HAYAN ENTREGADO EN LAS CASILLAS Y ALGUNA PRUEBA PRESENTADA EN LAS CASILLAS PARA APOYAR EL DERECHO DE VOTAR DE ESA PERSONA;

(7) LOS FORMULARIOS PARA REGISTRAR QUEJAS SOBRE LA CONDUCTA DE UNA ELECCIÓN ESTARÁN DISPONIBLES EN CADA LUGAR DE VOTACIÓN DEL CONDADO.

SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL LLAMANDO AL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION (908) 527-4123, O AL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE ESSEX, (973) 621-5070.

CONSEJO ELECTORAL DEL CONDADO DE ESSEX	CONSEJO ELECTORAL DEL CONDADO DE UNION
BETHANY O'TOOLE, PRESIDENTA	JOHN DeSIMONE, PRESIDENTE
LEE B. FISCHER, SECRETARIO	CLARA T. HARELIK ESQ., SECRETARIA
MICHAEL CARSON, MIEMBRO	MARY ELLEN HARRIS, MIEMBRO
JUAN M. RIVERA, MIEMBRO	MARIE OAKIE, MIEMBRO

ATENCIÓN

EL JUEVES 26 DE MAYO DE 2016, DE 9:00 A.M. A 11:00 A.M., LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN QUE SE USARÁN EN LA ELECCIÓN PRIMARIA QUE SE CELEBRARÁ EL 7 DE JUNIO DE 2016 ESTARÁN DISPONIBLES PARA INSPECCIÓN.

CUALQUIER PARTE INTERESADA QUE DESEE INSPECCIONAR LAS MÁQUINAS DE VOTACIÓN DEBERÁ PRESENTARSE EN EL ALMACÉN DE MÁQUINAS DE VOTACIÓN DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION, 2345 SOUTH AVENUE, SCOTCH PLAINS.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE,	PRESIDENTE
CLARA T. HARELIK, ESQ.,	SECRETARIA
MARY ELLEN HARRIS,	MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE,	MIEMBRO DEL CONSEJO

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD

AVISO A LOS CANDIDATOS DEL CONDADO DE UNION

POR MEDIO DEL PRESENTE SE INFORMA QUE EL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION TENDRÁ LAS BALOTAS PARA VOTAR POR CORREO PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DEL 7 DE JUNIO DISPONIBLES PARA REVISIÓN POR LOS OPOSITORES AUTORIZADOS ÚNICAMENTE, EN 271 N. BROAD ST., ELIZABETH, NJ 07208 EN LAS SIGUIENTES FECHAS Y HORARIOS

2 DE JUNIO DE 2016	9 A.M. A 4 P.M.
3 DE JUNIO DE 2016	9 A.M. A 4 P.M.
4 DE JUNIO DE 2016	9 A.M. A 1 P.M.

SI DESEA REVISAR BALOTAS ESPECÍFICAS, SÍRVASE COMUNICARSE A LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION AL 908-527-4121 POR LO MENOS 24 HORAS ANTES DE LA FECHA ESTABLECIDA PREVIAMENTE. SE DEBERÁ LLENAR UN FORMULARIO DE OPOSICIÓN PARA CADA BALOTA CON OPOSICIÓN. EL FAJADO DE LA CERTIFICACIÓN DE LAS BALOTAS SIN OPOSICIÓN INICIARÁ DESPUÉS DE CADA FECHA DE REVISIÓN. LA AUDIENCIA DE LAS OPOSICIONES DE BALOTAS DE VOTACIÓN POR CORREO SE LLEVARÁ A CABO EN LA ASAMBLEA DEL CONSEJO EL 5 DE JUNIO DE 2016. SI DESEA ASIGNAR OPOSITORES PARA ESTA ELECCIÓN, ENVÍE SU LISTA A MÁS TARDAR DOS SEMANAS ANTES DE LA ELECCIÓN. LAS BALOTAS QUE SE RECIBAN DESPUÉS DEL 4 DE JUNIO DE 2016 PUEDEN SER OBJETADAS Y SE PUEDE VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN, 7 DE JUNIO DE 2016.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE	PRESIDENTE
CLARA T. HARELIK, ESQ.	SECRETARIA
MARY ELLEN HARRIS	MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE	MIEMBRO DEL CONSEJO

Westfield busca candidatos para Junta Escolar

Westfield, NJ- La Junta Escolar de Westfield anunció que está buscando aspirantes a formar parte de su institución hasta diciembre de 2016. El motivo es cubrir una vacante durante 6 meses como consecuencia de la renuncia de Mitch Slater. Este último anunció el pasado otoño que debía renunciar a la Junta Escolar porque necesita tiempo para otros proyectos laborales. Slater había sido elegido en el año 2010 y concluirá la fase final de su mandato el 30 de junio de 2016.

La Junta Escolar seleccionará al nuevo miembro mediante una entrevista a puerta cerrada con el solicitante. Esa entrevista tendrá lugar el 14 de Junio en

(Pasa a la Página 9)